Falme Kumi

Mhashamu*
Garland F. Byers, Jr., J.D., D.D.‡
Askofu kwa Mataifa, chini ya Agizo la Kitume



Matthias Gerung, *Mwanamke Aliyevikwa Jua na Joka Kubwa Jekundu* (Ufunuo 12), Biblia ya Ottheinrich, takriban 1530–1532. Maktaba ya Taifa ya Bavaria, Munich.

Kikoa cha umma.

Maandishi ya Mwandishi wa Ufalme yameelekezwa kwa, na kugawanywa kati ya, maeneo kumi ya dunia, ambayo yanaaminiwa kuwa ndizo zile falme kumi zinazotajwa katika Kitabu cha Nabii Danieli na katika Kitabu cha Ufunuo.[1]

Askofu anaamini kwa uthabiti mkubwa kwamba Biblia Takatifu ni Neno la Mungu lisilo na kosa.[2] Kuhusu hili, askofu anaamini kwamba kutakuwa na wakati wa dhiki ambao ulimwengu utaupitia wakati wa utawala wa Mpinga Kristo, wakati ambapo ulimwengu utawatesa tena Wakristo kwa kiwango kikubwa, na wengi wataangamia kwa ajili ya imani yao.[3] Unabii huu unazungumzwa katika Biblia yote, lakini hasa katika kitabu cha Danieli na katika kitabu cha Ufunuo. Ingawa kuna mawasilisho mengi, mahubiri, na mikutano ya kiinjili na mawasilisho kuhusu jambo hili, askofu hakuweza kupata hata kanisa moja wala askofu mmoja anayehubiri Injili kwa bidii kwa mataifa na kwa ulimwengu kulingana na unabii wa Falme Kumi.

Kuna idadi ya makundi ambayo sasa yanatafuta na kudai serikali moja ya ulimwengu. Baadhi ya mashirika huchapisha ramani zinazougawa ulimwengu katika maeneo kumi. Askofu anaamini kwamba hata sasa, wafuasi wa utandawazi wanatafuta kuharibu aina zote za utaifa na kufuta mipaka ya kijiografia ya kila nchi, kwa njia za kisiasa na pia kwa njia za kijeshi. Kwa kuzingatia hali hii, askofu huyaandikia makanisa ya maeneo haya katika maandishi yake. Wakati mwingine makanisa yote yataandikiwa, ilhali nyakati nyingine eneo moja tu au maeneo machache yanaweza kuandikiwa, kadiri mahitaji ya wakati yanavyodai na kadiri Roho Mtakatifu anavyoongoza. Chapisho lililoelekezwa kwa makanisa yote ya Kristo huorodheshwa chini ya kila eneo. Ukurasa wa kila eneo huyataja mataifa ambamo makanisa yake yanapatikana na huorodhesha maandishi yaliyoelekezwa kwao. Kila chapisho laweza kusomwa katika kila lugha ya tovuti hii, na kila ukurasa katika kila chapisho la tovuti hii waweza kupakuliwa kama PDF ili kushirikiwa nje ya mtandao, kwa uhuru.

Jumbe kwa Falme Kumi

✠

Kwa Makanisa Yote ya Kristo

Kwa Makanisa ya Falme Kumi, Kila Moja Peke Yake

Afrika Kusini mwa Sahara

Amerika ya Kilatini

Asia ya Kusini

Asia ya Kusini-Mashariki

China

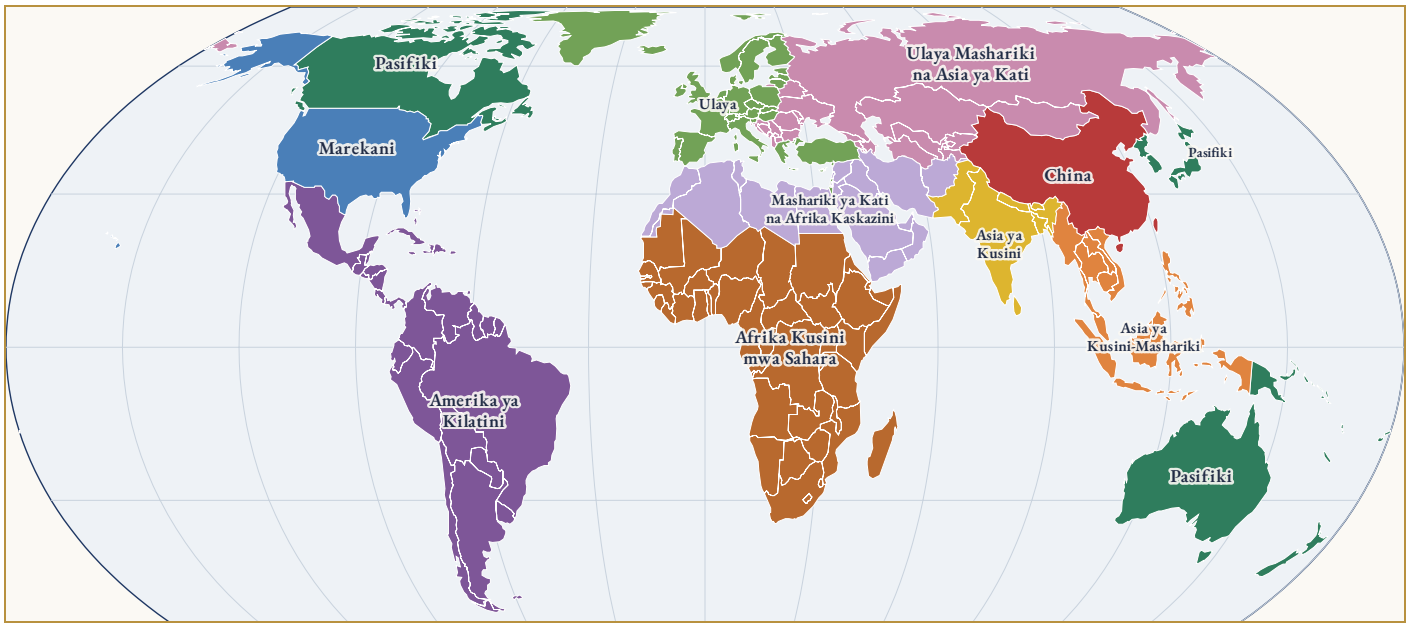
Marekani

Mashariki ya Kati na Afrika Kaskazini

Pasifiki

Ulaya

Ulaya Mashariki na Asia ya Kati



- Afrika Kusini mwa Sahara
- Amerika ya Kilatini
- Asia ya Kusini
- Asia ya Kusini-Mashariki
- China
- Marekani
- Mashariki ya Kati na Afrika Kaskazini
- Pasifiki
- Ulaya
- Ulaya Mashariki na Asia ya Kati

Ufikiaji wa maandiko haya kwa lugha

Maandiko haya huchapishwa katika lugha 42. Jedwali lililo hapa chini linakadiria ni sehemu gani ya watu wa kila ufalme kati ya falme kumi wanaoweza kuyasoma katika lugha wanayoijua.

Ufalme	Sehemu ya takriban	Lugha za tovuti hii zinazoufikia
Afrika Kusini mwa Sahara	71%	Kiingereza, Kifaransa, Kireno, Kiswahili, Kihausa, Kiyoruba, Kiamhari, Kiarabu, Kihispania
Amerika ya Kilatini	98%	Kihispania, Kireno, Kiingereza, Kifaransa, Kihaiti, Kiholanzi
Asia ya Kusini	68%	Kihindi, Kiurdu, Kibengali, Kiingereza
Asia ya Kusini-Mashariki	88%	Kiindonesia, Kivietinamu, Kithai, Kiburma, Kiingereza, Kichina, Kireno
China	95%	Kichina, Kitibeti

Ufalme	Sehemu ya takriban	Lugha za tovuti hii zinazoufikia
Marekani	99%	Kiingereza, Kihispania
Mashariki ya Kati na Afrika Kaskazini	93%	Kiarabu, Kiajemi, Kiingereza, Kifaransa
Pasifiki	97%	Kiingereza, Kijapani, Kikorea, Kifaransa
Ulaya	88%	Kiingereza, Kijerumani, Kifaransa, Kiitaliano, Kihispania, Kireno, Kiholanzi, Kidenmaki, Kinorwe, Kiswidi, Kipolandi, Kicheki, Kihungaria, Kigiriki, Kiebrania
Ulaya Mashariki na Asia ya Kati	85%	Kirusi, Kiukraini, Kiserbia, Kiromania, Kijojia, Kiarmenia, Kiazerbaijani, Kiingereza
Dunia nzima	**83%**	

Takwimu hizi ni makadirio ya takriban ya huduma yenyewe, yaliyokaribishwa kwa namba kamili, na yanaweza kutofautiana kwa pointi kadhaa juu au chini. Zinaonyesha ni nani anayeweza kusoma maandiko haya katika lugha anayoijua, si idadi ya watu wanaoyasoma. Hazizingatii uwezo wa kusoma na kuandika wala upatikanaji wa intaneti. Husasishwa kadiri lugha zinavyoongezwa. Oktoba 2026.

Maelezo ya Mwisho

Maandiko yamenukuliwa kutoka Biblica® Toleo Wazi la Neno: Biblia Takatifu™ (Neno). ANF = Ante-Nicene Fathers; NPNF2 = Nicene and Post-Nicene Fathers, Second Series.

1

Falme kumi zimeelezwa katika mafungu yafuatayo ya Maandiko Matakatifu, na katika Mababa wa Kanisa walioyasoma kama mgawanyo wa ulimwengu kati ya wafalme kumi katika siku za mwisho.

Maandiko Matakatifu

Danieli 2:40–44 (Neno) “Hatimaye, kutakuwako na ufalme wa nne, wenye nguvu kama chuma, kwa maana chuma huvunja na kupondaponda kila kitu; kama vile chuma ivunjavyo vitu vipande vipande, ndivyo ufalme huo utakavyopondaponda na kuvunjavunja nyingine zote. Kama vile ulivyoona kuwa kwa sehemu nyayo na vidole vilikuwa vya udongo wa mfinyanzi uliochomwa na kwa sehemu nyingine chuma, hivyo huu utakuwa ufalme uliogawanyika; hata hivyo utakuwa na sehemu zenye nguvu za chuma ndani yake, kama vile ulivyoona chuma imechanganywa na udongo wa mfinyanzi. Kama vile vidole vyake vya miguu vilikuwa kwa sehemu chuma na

sehemu udongo wa mfinyanzi, hivyo ufalme huo kwa sehemu utakuwa na nguvu na kwa sehemu udhaifu. Kama vile ulivyoona chuma kikiwa kimechanganyikana na udongo wa mfinyanzi uliochomwa, ndivyo watu watakavyokuwa mchanganyiko, wala hawatabaki wameungana tena, kama vile chuma kisivyoweza kuchanganyikana na udongo wa mfinyanzi. “Katika siku za wafalme hao, Mungu wa mbinguni atauweka ufalme ambao kamwe hautaangamizwa, wala hautaachiwa taifa jingine. Utaziponda zile falme zote na kuzikomesha, bali wenyewe utadumu milele.”

Danieli 7:7–8 (Neno) ““Baada ya huyo, katika maono yangu usiku nilitazama, na mbele yangu kulikuwa na mnyama wa nne, mwenye kutisha na kuogofya, tena mwenye nguvu nyingi. Alikuwa na meno makubwa ya chuma; akapondaponda na kuangamiza wahanga wake, na kukanyaga chini ya nyayo zake chochote kilichosalia. Alikuwa tofauti na wanyama wote waliotangulia, naye alikuwa na pembe kumi. “Wakati nilipokuwa ninafikiri kuhusu pembe hizo, mbele yangu kulikuwa na pembe nyingine, ambayo ni ndogo, iliyojitokeza miongoni mwa zile kumi; pembe tatu za mwanzoni ziling’olewa ili kuipa nafasi hiyo ndogo. Pembe hii ilikuwa na macho kama ya mwanadamu, na mdomo ulionena kwa majivuno.”

Danieli 7:19–27 (Neno) ““Kisha nilitaka kufahamu maana ya kweli ya mnyama yule wa nne, ambaye alikuwa tofauti na wale wengine wote, tena wa kutisha sana, na meno yake ya chuma na makucha ya shaba: mnyama ambaye alipondaponda na kuangamiza wahanga wake, na kukanyaga chochote kilichosalia. Pia mimi nilitaka kujua kuhusu zile pembe kumi juu ya kichwa chake, na pia kuhusu ile pembe nyingine iliyojitokeza, ambayo mbele yake zile tatu za mwanzoni zilianguka, ile pembe ambayo ilionekana kuvutia macho zaidi kuliko zile nyingine, na ambayo ilikuwa na macho na kinywa kilichonena kwa majivuno. Nilipoendelea kutazama, pembe hii ilikuwa inapigana vita dhidi ya watakatifu na kuwashinda, mpaka huyo Mzee wa Siku alipokuja na kutamka hukumu kwa kuwapa ushindi watakatifu wa Yeye Aliye Juu Sana, na wakati ukawadia walipoumiliki ufalme. “Alinipa maelezo haya: ‘Mnyama wa nne ni ufalme wa nne ambao utatokea duniani. Utakuwa tofauti na falme nyingine zote, nao utaharibu dunia nzima, ukiikanyaga chini na kuipondaponda. Zile pembe kumi ni wafalme kumi watakaotokana na ufalme huu. Baada yao mfalme mwingine atainuka, ambaye atakuwa tofauti na wale waliotangulia, naye atawaangusha wafalme watatu. Atanena maneno kinyume cha Yeye Aliye Juu Sana na kuwaonea watakatifu wake, huku akijaribu kubadili majira na sheria. Watakatifu watatiwa chini ya mamlaka yake kwa wakati, nyakati mbili, na nusu wakati. “ ‘Lakini mahakama itakaa kuhukumu, nayo mamlaka yake yataondolewa na kuangamizwa kabisa milele. Ndipo ufalme, mamlaka na ukuu wa falme chini ya mbingu yote utakabidhiwa kwa watakatifu, watu wa Yeye Aliye Juu Sana. Ufalme wake utakuwa ufalme wa milele, nao watawala wote watamwabudu na kumtii yeye.’”

Ufunuo 12:3 (Neno) “Kisha ishara nyingine ikaonekana mbinguni: Likaonekana joka kubwa jekundu lenye vichwa saba na pembe kumi na taji saba katika vichwa vyake.”

Ufunuo 13:1 (Neno) “Yule joka akajikita katika mchanga ulioko ufuoni mwa bahari. Nami nikamwona mnyama akitoka ndani ya bahari. Mnyama huyo alikuwa na pembe kumi na vichwa saba, akiwa na taji kumi kwenye hizo pembe zake, na juu ya kila kichwa kulikuwa na jina la kukufuru.”

Ufunuo 17:3 (Neno) “Kisha yule malaika akanichukua katika Roho akanipeleka jangwani. Huko nikamwona mwanamke mmoja ameketi juu ya mnyama mwekundu aliyejaa majina ya kumkufuru Mungu mwili mzima. Mnyama huyo alikuwa na vichwa saba na pembe kumi.”

Ufunuo 17:7 (Neno) “Ndipo yule malaika akaniambia, “Kwa nini unastaajabu? Nitakufafanulia siri ya huyo mwanamke na huyo mnyama aliyempanda, mwenye vichwa saba na pembe kumi.”

Ufunuo 17:12–14 (Neno) ““Zile pembe kumi ulizoziona ni wafalme kumi ambao bado hawajapokea ufalme, lakini watapokea mamlaka kuwa wafalme kwa saa moja pamoja na yule mnyama. Hawa wana nia moja, nao watamwachia yule mnyama nguvu zao na mamlaka yao. Watafanya vita na Mwana-Kondoo, lakini Mwana-Kondoo atawashinda kwa sababu yeye ni Bwana wa mabwana na Mfalme wa wafalme. Yeye atakuwa pamoja na watu wake walioitwa ambao ni wateule wake na wafuasi wake waaminifu.””

Ufunuo 17:16–17 (Neno) “Zile pembe kumi ulizoziona, pamoja na huyo mnyama, watamchukia huyo kahaba, watamfilisi na kumwacha uchi, watamla nyama yake na kumteketeza kwa moto. Kwa maana Mungu ameweka mioyoni mwao kutimiza kusudi lake kwa kukubali kumpa yule mnyama mamlaka yao ya utawala mpaka maneno ya Mungu yatakapotimia.”

Mababa wa Kanisa

Waraka wa Barnaba 4.4–6 (Michael W. Holmes, mhariri na mtafsiri, *The Apostolic Fathers: Greek Texts and English Translations*, toleo la 3 [Grand Rapids: Baker Academic, 2007], 387–89) “Na hivyo pia nabii asema: ‘Falme kumi zitatawala juu ya dunia, na baada yao mfalme mdogo atainuka, ambaye atawatiisha watatu wa wafalme kwa pigo moja.’ Vivyo hivyo Danieli asema, kuhusu yuleyule: ‘Nami nikamwona mnyama wa nne, mwovu na mwenye nguvu na wa hatari kuliko wanyama wote wa dunia, na jinsi pembe kumi zilivyochipuka kutoka kwake, na kutoka katika hizo chipukizi dogo la pembe, na jinsi lilivyozitiisha tatu za zile pembe kubwa kwa pigo moja.’ Kwa hiyo mnapaswa kuelewa.” (imetafsiriwa kutoka matini ya Kiingereza ya Holmes)

Ireneo, *Dhidi ya Uzushi* 5.25.3 (ANF 1:553–54) “Danieli pia, akitazamia mwisho wa ufalme wa mwisho, yaani, wafalme kumi wa mwisho, ambao kati yao ufalme wa watu hao utagawanywa, na ambao juu yao mwana wa upotevu atakuja, anatangaza kwamba pembe kumi zitachipuka kutoka kwa mnyama, na kwamba pembe nyingine ndogo itainuka katikati yao, na kwamba tatu za zile za kwanza zitang’olewa mbele yake. ... Na pembe zake kumi ni wafalme kumi watakaoinuka; na baada yao atainuka mwingine, atakayewapita kwa matendo maovu wote waliokuwa kabla yake, naye atawaangusha wafalme watatu ...” (imetafsiriwa kutoka matini ya Kiingereza ya ANF 1)

Ireneo, *Dhidi ya Uzushi* 5.26.1 (ANF 1:554–55) “Kwa nuru iliyo wazi zaidi Yohana, katika Ufunuo, amewaonyesha wanafunzi wa Bwana yatakayotukia katika nyakati za mwisho, na kuhusu wafalme kumi watakaoinuka wakati huo, ambao kati yao dola inayotawala sasa [dunia] itagawanywa. ... Kwa hiyo ni lazima ufalme, mji na nyumba vigawanywe katika kumi; na kwa sababu hii Yeye ameshaonyesha mapema mgawanyiko na utengano [utakaotukia]. ... Basi, vidole kumi vya miguu ni wafalme hawa kumi, ambao kati yao ufalme utagawanywa, ambao baadhi yao kweli watakuwa na nguvu na bidii, au wenye juhudi; wengine, tena, watakuwa wavivu na wasiofaa kitu, wala hawatakubaliana ...” (imetafsiriwa kutoka matini ya Kiingereza ya ANF 1)

Ireneo, *Dhidi ya Uzushi* 5.30.2 (ANF 1:559) “Lakini, wakiijua hesabu hakika iliyotangazwa na Maandiko, yaani, mia sita sitini na sita, na wangojee, kwanza, kugawanywa kwa ufalme katika kumi; kisha, baadaye, wafalme hawa watakapokuwa wakitawala, na kuanza kuyapanga mambo yao, na kuupanua ufalme wao, [na wajifunze] kutambua

kwamba yeye atakayekuja akidai ufalme kwa ajili yake mwenyewe ... kweli ni chukizo la uharibifu." (imetafsiriwa kutoka matini ya Kiingereza ya ANF 1)

Hipolito, *Risala juu ya Kristo na Mpinga Kristo* 25 (ANF 5:209) " 'Mnyama wa nne, mwenye kutisha na kuogofya; alikuwa na meno ya chuma na makucha ya shaba.' Na hawa ni akina nani ila Warumi? ... Na kwa njia ya fumbo, kwa vidole vya miguu alimaanisha wafalme watakaoinuka kutoka miongoni mwao; kama Danieli pia asemavyo (kwa maneno haya), 'Nilimtafakari mnyama huyo, na tazama, palikuwa na pembe kumi nyuma yake, ambazo kati yake itainuka (pembe) nyingine, chipukizi, nayo itazing'oa tatu (zilizokuwa) mbele yake.' Na kwa hili hakuonyeshwa mwingine ila Mpinga Kristo ..." (imetafsiriwa kutoka matini ya Kiingereza ya ANF 5)

Hipolito, *Risala juu ya Kristo na Mpinga Kristo* 27–28 (ANF 5:209–10) "Basi, kwa kuwa mambo haya ni ya wakati ujao, na kwa kuwa vidole kumi vya sanamu ni sawa na (idadi hiyo ya) demokrasia, na pembe kumi za mnyama wa nne zimegawanywa juu ya falme kumi, hebu tulichunguze jambo hili kwa karibu kidogo zaidi ... miguu ya chuma, na mnyama wa kutisha na kuogofya, viliwaonyesha Warumi, wanaoshika mamlaka ya utawala kwa sasa; vidole vya miguu vilivyokuwa sehemu udongo na sehemu chuma, na zile pembe kumi, vilikuwa ishara za falme ambazo bado zitainuka; ile pembe nyingine ndogo inayochipuka kati yao ilimaanisha Mpinga Kristo aliye katikati yao ..." (imetafsiriwa kutoka matini ya Kiingereza ya ANF 5)

Hipolito, *Risala juu ya Kristo na Mpinga Kristo* 52 (ANF 5:215) "Na atakapokwisha kuzishinda pembe tatu kati ya zile kumi katika mpangilio wa vita, na kuzing'oa, yaani, Misri, na Libya, na Ethiopia, na kuchukua nyara zao na mapambo yao, na kuzitiisha pembe zilizosalia zinazoteseka, ataanza kujiinua moyoni, na kujitukuza dhidi ya Mungu kama bwana wa ulimwengu wote." (imetafsiriwa kutoka matini ya Kiingereza ya ANF 5)

Hipolito, *Vipande juu ya Danieli* 2.7 (ANF 5:179) "Nyakati zitakapotimia, na pembe kumi zikichipuka kutoka kwa mnyama katika (nyakati) za mwisho, ndipo Mpinga Kristo atatokea kati yao." (imetafsiriwa kutoka matini ya Kiingereza ya ANF 5)

Hipolito, *Maelezo juu ya Danieli*, juu ya Danieli 7:7 (ANF 5:189) " 'Naye alikuwa na pembe kumi.' Kwa maana kama vile nabii alivyosema tayari kuhusu chui, kwamba mnyama huyo alikuwa na vichwa vinne, na hilo likatimia, na ufalme wa Aleksanda ukagawanywa katika tawala nne, vivyo hivyo sasa yatupasa kuzitazamia pembe kumi zitakazochipuka kutoka kwake, wakati wa mnyama utakapotimia, na ile pembe ndogo, ambayo ni Mpinga Kristo, itatokea ghafla katikati yao ..." (imetafsiriwa kutoka matini ya Kiingereza ya ANF 5)

Tertuliano, *Juu ya Ufufuo wa Mwili* 24 (ANF 3:563) "Kuna kizuizi gani ila dola ya Kirumi, ambayo anguko lake, kwa kutawanyika kuwa falme kumi, litamleta Mpinga Kristo juu ya (magofu yake yenyewe)?" (imetafsiriwa kutoka matini ya Kiingereza ya ANF 3)

Laktansio, *Mafundisho ya Kimungu* 7.16 (ANF 7:213) "Kwanza, ufalme utapanuliwa, na mamlaka kuu, yakitawanyika miongoni mwa wengi na kugawanyika, yatapunguzwa. Kisha mifarakano ya kiraia itapandwa daima; wala hakutakuwa na pumziko kutoka kwa vita vya mauti, mpaka wafalme kumi watakapoinuka wakati mmoja, watakaougawanya ulimwengu, si ili kuutawala, bali ili kuuangamiza." (imetafsiriwa kutoka matini ya Kiingereza ya ANF 7)

Laktansio, *Muhtasari wa Mafundisho ya Kimungu* 71 (ANF 7:253) “Mamlaka ya kifalme yataongezeka, na watu kumi watauteka, kuugawanya na kuumeza ulimwengu.” (imetafsiriwa kutoka matini ya Kiingereza ya ANF 7)

Viktorino wa Pettau, *Ufafanuzi wa Ufunuo*, juu ya sura ya 12 (ANF 7:355) “ ‘Na pembe kumi.’] Asema kwamba wafalme kumi wa nyakati za mwisho ndio hawa hawa, kama tutakavyoeleza kwa ukamilifu zaidi huko.” (imetafsiriwa kutoka matini ya Kiingereza ya ANF 7)

Sirili wa Yerusalemu, *Mihadhara ya Katekesi* 15.12 (NPNF2 7:107) “Lakini huyu Mpinga Kristo aliyetajwa atakuja wakati nyakati za dola ya Kirumi zitakapokuwa zimetimia, na mwisho wa ulimwengu sasa unakaribia. Wataondoka pamoja wafalme kumi wa Warumi, wakitawala katika sehemu mbalimbali labda, lakini wote karibu wakati mmoja; na baada ya hao wa kumi na moja, Mpinga Kristo, ambaye kwa ufundi wake wa uchawi atanyakua mamlaka ya Kirumi; na kati ya wafalme waliotawala kabla yake, *watatu atawanyenyekeza*, na wale saba waliosalia atawaweka chini ya utii wake.” (imetafsiriwa kutoka matini ya Kiingereza ya NPNF2 7)

2 2 Timotheo 3:16 (Neno) “Kila Andiko limevuviwa na Mungu na lafaa kwa mafundisho, kwa kuwaonya watu makosa yao, kwa kuwaongoza na kwa kuwafundisha katika haki,”

3
Mathayo 24:9 (Neno) “Ndipo mtasalitiwa, ili mteswe na kuuawa, nanyi mtachukiwa na mataifa yote kwa ajili yangu.”

Mathayo 24:21 (Neno) “Kwa maana wakati huo kutakuwa na dhiki kuu ambayo haijapata kuwako tangu mwanzo wa dunia mpaka sasa: wala haitakuwako tena kamwe.”

Danieli 7:21 (Neno) “Nilipoendelea kutazama, pembe hii ilikuwa inapigana vita dhidi ya watakatifu na kuwashinda,”

Danieli 7:25 (Neno) “Atanena maneno kinyume cha Yeye Aliye Juu Sana na kuwaonea watakatifu wake, huku akijaribu kubadili majira na sheria. Watakatifu watatiwa chini ya mamlaka yake kwa wakati, nyakati mbili, na nusu wakati.”

Ufunuo 13:7 (Neno) “Pia akaruhusiwa kufanya vita na watakatifu na kuwashinda. Akapewa uwezo juu ya watu wa kila kabila, jamaa, lugha na taifa.”

Ufunuo 20:4 (Neno) “Kisha nikaona viti vya enzi vilivyokuwa vimekaliwa na hao waliopewa mamlaka ya kuhukumu, na nikaona roho za wale waliokatwa vichwa kwa sababu ya ushuhuda wa Yesu na kwa sababu ya neno la Mungu. Hawakuwa wamemsujudu huyo mnyama wala sanamu yake wala hawakupokea ile chapa yake kwenye vipaji vya nyuso zao au kwenye mikono yao. Wakawa hai na kutawala pamoja na Kristo miaka 1,000.”

Manukuu yote ya Maandiko kwa Kiswahili katika ukurasa huu yamechukuliwa bila mabadiliko yoyote kutoka *Biblica® Toleo Wazi la Neno: Biblia Takatifu™* (Neno). Matini: swh.global.bible. Nukta tatu (...) zinaonyesha sehemu iliyoachwa.
Biblica® Toleo Wazi la Neno: Biblia Takatifu™ Hakimiliki © 1984, 1989, 2009, 2015 na Biblica, Inc. Biblica® Open Kiswahili Contemporary Version™ Copyright © 1984, 1989, 2009, 2015 by Biblica, Inc. “Biblica” ni alama ya biashara iliyosajiliwa katika Ofisi ya Hataza na Alama za Biashara Marekani (United States Patent and Trademark Office) na shirika la Biblica, Inc. Imetumiwa na ruhusa. “Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Kazi hii imewezeshwa kupitia idhini ya kundi la the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). Ili kuona nakala ya idhini hii, angalia kwenye anwani tovuti ya http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0 au uandike barua kwa Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA. This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0 or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.